

MZK/D/S/28/2013

Jastrzębie - Zdrój 26.06.2013 r.

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu
Znak: MZK/D/2/2013

Dotyczy: **odpowiedzi na pytania oraz zmiany w SIWZ w przetargu nieograniczonym na Zaprojektowanie, dostawę, instalację oraz konfigurację kompleksowego systemu dla zadania pn: „Wsparcie obsługi i bezpieczeństwa pasażerów MZK Jastrzębie innowacyjnymi systemami informatycznymi.**

Zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29. stycznia 2004 roku prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 roku Nr 113, poz. 759 ze zm.) zwana dalej ustawą PZP, przesyłam odpowiedzi na pytania Wykonawców.

Informuje, iż w związku z licznymi pytaniami mającymi wpływ na modyfikację Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz wnioskami Wykonawców, które wpłynęły do Zamawiającego, zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy pzp, termin składania i otwarcia ofert zostaje przesunięty:

- **termin składania ofert: 17.07.2013 r. godz. 11:00**
- **termin otwarcia ofert: 17.07.2013 r. godz. 12:00.**

Zgodnie z art. 38 ust. 1b ustawy pzp, przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Przypominam o wniesieniu wadium ważnego przez okres związania ofertą, czyli do 14.09.2013 r. przez okres 60 dni.

Pytanie 1 :

- Dotyczy SIWZ str. 8 rozdział IX punkt 5. Pozostałe wymagane dokumenty,
- Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 2.5.2 podpunkt 11

Prosimy o uzupełnienie zapisów rozdziału IX punkt 5. "Pozostałe wymagane dokumenty" o wymóg złożenie dokumentu określonego w Załączniku nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 2.5.2 podpunkt 11

Odpowiedź:

Zamawiający opisał konieczność złożenia dokumentu na który powołuje się Wykonawca w zapisie „Komputer pokładowy musi współpracować z kasą rejestrującą umożliwiającą wydruk biletów jednorazowych przez kierowcę. Kasa rejestrująca musi spełniać wymagania

fiskalizacyjne zgodnie z odnośnymi przepisami Ministerstwa Finansów dotyczącymi rejestracji sprzedaży oraz posiadać odpowiednie dopuszczenie, które należy przedstawić Zamawiającemu w momencie złożenia oferty". Wyżej wymieniona kasa wraz ze stosownym dopuszczeniem / atestem stanowi próbkę, czyli integralną część oferty.

Pytanie 2:

- Dotyczy SIWZ str. 8 rozdział IX punkt 5. Pozostałe wymagane dokumenty,
- Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 7.4 podpunkt 2.

Prosimy o uzupełnienie zapisów rozdziału IX punkt 5. "Pozostałe wymagane dokumenty" o wymóg złożenie dokumentu określonego w Załączniku nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 7.4 podpunkt 2.

Odpowiedź:

Do oferty Wykonawca załączy szacowaną wielkość transmisji danych w skali miesiąca jak i jej koszty bazując na opłatach za przesył danych od min. jednego operatora sieci GSM, który posiada nadajniki na terenie obsługiwanym przez MZK Jastrzębie. Niniejszy dokument Wykonawca przedłoży jako załącznik dodatkowy nie opisany przez Zamawiającego, co jest dopuszczalne w SIWZ.

Pytanie 3 :

- Dotyczy SIWZ str. 8 rozdział IX punkt 5. Pozostałe wymagane dokumenty,
- Załącznika nr 17.1 do oferty i odnośne tabele specyfikacji w wierszach zawierających pole " Oświadczenie producenta".

a) Prosimy o uzupełnienie zapisów rozdziału IX punkt 5. "Pozostałe wymagane dokumenty" o wymóg złożenie dokumentu określonego w Załączniku nr 17.1 do oferty i odnośnych tabelach specyfikacji w wierszach zawierających pole " Oświadczenie producenta".

b) Czy odnośne oświadczenie może złożyć wykonawca i czy zapis w odnośnych punktach tabeli ze specyfikacją dostaw, w wierszach tabeli dotyczących oświadczeń Producenta może mieć postać "Do Producent lub Wykonawca dołączy oświadczenie, że:

1. Oferowany sprzęt będzie pochodził z bieżącej produkcji 2013 roku i zakupiony zostanie od Autoryzowanego Dystrybutora sprzętu w Polsce.
2. Serwis gwarancyjny świadczony będzie przez sieć serwisową Producenta sprzętu.
3. W przypadku nie wywiązywania się z obowiązków gwarancyjnych firmy serwisującej, przejmie na siebie wszelkie zobowiązania związane z gwarancją.

Odpowiedź:

W zakresie wskazywanym przez Wykonawcę Zamawiający zmienia zapisy w Załączniku 17.1 do oferty w odnośnych pozycjach tabeli i przybierają one treść:

Dodołączyć oświadczenie Producenta lub Wykonawcy, że:

1. Oferowany sprzęt będzie pochodził z bieżącej produkcji 2013 roku i zakupiony zostanie od Autoryzowanego Dystrybutora sprzętu w Polsce.
2. Serwis gwarancyjny świadczony będzie przez sieć serwisową Producenta sprzętu.
3. W przypadku nie wywiązywania się z obowiązków gwarancyjnych firmy serwisującej, przejmie na siebie wszelkie zobowiązania związane z gwarancją.
4. Wykonawca w momencie dostawy sprzętu zobowiązuje się dostarczyć oryginalne dokumenty gwarancyjne Producenta potwierdzające warunki i okres udzielanej gwarancji.

Pytanie 4:

- Dotyczy Załącznika nr 17.16 do oferty i tabeli " ZESTAWIENIE CENOWE SYSTEMU I URZĄDZEŃ."

a) Czy suma wartości netto dla wszystkich wymienionych elementów systemu ma być zgodna w podsumowaniu zawartym w polu "Razem netto[PLN]:....."?

b) Czy i w jakich pozycjach ująć koszty komponentów/materiałów nie wskazanych w tabeli, np. bazy danych i licencji dostępowych do bazy danych, kart elektronicznych, materiałów do personalizacji kart elektronicznych, wymaganych zasilaczy do urządzeń, kluczy dla kierowców, materiałów koniecznych do instalacji urządzeń etc.?

Odpowiedź:

Suma wartości netto dla pozycji tabeli, obliczonych jako iloczyn ilości i cen netto dla wszystkich wymienionych elementów systemu ma być z godna w podsumowaniu zawartym w polu "Razem netto[PLN]:....."

Odpowiedź 4b. Zamawiający zwraca uwagę Wykonawców na modyfikacje tabeli „załącznika 17.16 do oferty” powstałe przez uwzględnienie uwag Wykonawcy w zakresie nie wskazanych wcześniej elementów systemu oraz błędnych ilości podanych w tabeli w stosunku do zapisów załącznika 1 do SIWZ.

Modyfikacje tabeli załącznika 17.16 do oferty.

1. W zakresie : „Baza danych i licencje dostępne” – Zamawiający prosi ująć te elementy w pozycji 13 w tabeli w kolumnie **Opisywane rozwiązanie** i opisać System e-biletu wraz z implementacją, szkoleniami użytkowników, dokumentacją i gwarancjami opisany w Załączniku nr 1 do oferty Rozdział 2, bez cen urządzeń oraz Baza danych i licencje dostępne.
2. W załączniku Załącznik_nr_17_16_do_oferty__Zestawienie_cenowe_Systemu_i_urzadzen w pozycji 16 tabeli Zamawiający podaje w kolumnie „ilość” 401 szt. kasowników elektronicznych bez funkcji doładowań, a w dokumencie Załącznik_nr_1_do_SIWZ_Szczegolowy_opis_wymagan_predmiotu_zamowienia podaje 391 szt. kasowników elektronicznych bez funkcji doładowań .
Zamawiający wymaga 391 szt. kasowników elektronicznych bez funkcji doładowań tak jak podaje to Załącznik_nr_1_do_SIWZ_Szczegolowy_opis_wymagan_predmiotu_zamowienia Rozdział 2, podrozdział 2.2 Składniki systemu, punkt 2.

Właściwy zapis w pozycji 16 tabeli w

Załącznik nr 17_16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń brzmi:

16	System pokładowy	Kasownik elektroniczny	391	Szt.				Próbka : Tak / Atest : Nie
----	------------------	------------------------	-----	------	--	--	--	-------------------------------

3. W załączniku Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia Rozdział 2, podrozdział 2.2 Składniki systemu, punkt 7 Zamawiający wymaga dostarczenia 60.000 sztuk kart e-biletu, a w W załączniku Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń w tabeli nie jest wyszczególniona taka pozycja. Wymaganą ilość 60 000kart należy podać jako niezależną pozycję w tabeli załącznika „Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń” w sekcji System E-biletu w pozycji 47a. Zamawiający nie wymaga dostarczenia próbki, atestu oraz nie przewiduje prezentacji kart e-biletu.

Właściwy zapis w pozycji 47a tabeli w Załącznik nr 17_16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń brzmi:

47a	karta e-biletu	karta e-biletu	60000	Szt.				Nie
-----	----------------	----------------	-------	------	--	--	--	-----

4. W załączniku Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia Rozdział 2, podrozdział 2.2 Składniki systemu, punkt 9 Zamawiający wymaga dostarczenia

300 sztuk kart służbowych / kluczy kierowcy, a w załączniku „Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń” w tabeli nie jest wyszczególniona taka pozycja. Wymaganą ilość 300 sztuk kart służbowych / kluczy kierowcy należy podać jako niezależną pozycję w tabeli załącznika „Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń” w sekcji System E-biletu w pozycji 47b. Zamawiający nie wymaga dostarczenia próbki, atestu oraz nie przewiduje prezentacji kart służbowych / kluczy kierowcy.

Właściwy zapis w pozycji 47b tabeli w Załącznik_nr_17_16_do_oferty_Zestawienie_cenowe_Systemu_i_urzadzen brzmi:

47b	karta służbowa / klucz kierowcy	karta służbowa / klucz kierowcy	300	Szt.				Nie
-----	---------------------------------	---------------------------------	-----	------	--	--	--	-----

5. W załączniku Załącznik nr 1_do_SIWZ_Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia Rozdział 2, podrozdział 2.2 Składniki systemu, punkt 11 Zamawiający wymaga dostarczenia 20 kompletów terminali PDB, podobnie w tabeli załącznika „Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń” pozycja 27,28,29,30, natomiast w Załącznik_nr_1_do_SIWZ_Szczegółowy_opis_wymagan_przedmiotu_zamowienia Rozdział 2, podrozdział 2.9 PUNKT DYSTRYBUCJI BILETÓW (PDB), podrozdział 2.9.1 Parametry techniczne stanowiska PDB Zamawiający opisuje 35 stanowisk PDB obsługujących Klientów. Zamawiający wyjaśnia, iż oczekuje dostawy i instalacji 20 kompletów stanowisk PDB, zgodnie z zapisami Załącznik nr 1_do_SIWZ_Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia Rozdział 2, podrozdział 2.2 Składniki systemu, punkt 11.
6. W załączniku Załącznik nr 1_do_SIWZ_Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia Rozdział 3, podrozdział 3.2 SKŁADNIKI SYSTEMU Zamawiający opisuje, iż wymaga dostarczenia i montażu elektronicznych tablic informacyjnych w ilościach:
 - a) 3 wierszowe jednostronne (55 szt.)
 - b) 5 wierszowe jednostronne (21 szt.)
 - c) 7 wierszowe jednostronne (16 szt.)
 - d) 7 wierszowe dwustronne na 1 stelażu (rozumiane jako tablica dwustronna, gdzie każda strona tablicy wyświetla niezależną informację pasażerską) (8 szt.). W tabeli załącznika „Załącznik nr 17.16 do oferty Zestawienie cenowe Systemu i urządzeń” w pozycjach 49,50,51,52 Zamawiający nie podaje ilości tablic. Zamawiający wyjaśnia, iż oczekuje dostawy i montażu elektronicznych tablic informacyjnych w ilościach:
 - a) 3 wierszowe jednostronne (55 szt.)
 - b) 5 wierszowe jednostronne (21 szt.)
 - c) 7 wierszowe jednostronne (16 szt.)
 - d) 7 wierszowe dwustronne na 1 stelażu (rozumiane jako tablica dwustronna, gdzie każda strona tablicy wyświetla niezależną informację pasażerską) (8 szt.) tak jak podaje to Załącznik nr 1_do_SIWZ_Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia Rozdział 3.

Właściwy zapis w pozycji 49,50,51,52 tabeli w Załącznik_nr_17_16_do_oferty_Zestawienie_cenowe_Systemu_i_urzadzen brzmi:

49	Tablica	Tablica 3 wierszowa jednostronna wraz z wykonaniem przyłączy energetycznych.	55	Szt.				Prezentacja na wezwanie
50	Tablica	Tablica 5 wierszowa jednostronna wraz z wykonaniem przyłączy energetycznych.	21	Szt.				Nie
51	Tablica	Tablica 7 wierszowa jednostronna wraz z wykonaniem przyłączy energetycznych.	16	Szt.				Nie
52	Tablica	Tablica 7wierszowa dwustronna wraz z wykonaniem przyłączy energetycznych.	8	Szt.				Nie

7. W zakresie pytania: „Materiały do personalizacji kart elektronicznych” – Zamawiający prosi ująć niezbędną ilość materiałów eksploatacyjnych pozwalających na jednostronny nadruk na karcie e-biletu, w palecie kolorów dostępnej dla drukarki, dla ilości 20 000 kart na każdą z 3 szt. drukarek, z uwzględnieniem modelu oferowanej drukarki w cenie oferowanej drukarki kart elektronicznych w pozycji 25 w tabeli. W kolumnie **Opisywane rozwiązanie** Zamawiający prosi opisać „Drukarka kart elektronicznych z materiałami eksploatacyjnymi dla 20 000 kart”.
8. W zakresie : „Wymagane zasilacze do urządzeń i materiały konieczne do instalacji urządzeń” Zamawiający prosi ująć je w wartościach oferowanych urządzeń.

Pytanie 5:

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013

Prosimy określenie, czy i dla jakiej ilości kart elektronicznych mają być dostarczone materiały eksploatacyjne?

Odpowiedź:

Materiały eksploatacyjne maja być dostarczone dla 60 000 kart odpowiednio - : W zakresie : „Materiały do personalizacji kart elektronicznych” – Zamawiający prosi ująć niezbędną ilość materiałów eksploatacyjnych pozwalających na jednostronny nadruk na karcie e-biletu, w palecie kolorów dostępnej dla drukarki, dla ilości 20 000 kart na każdą z 3 szt. drukarek, z uwzględnieniem modelu oferowanej drukarki.

Pytanie 6:

- Dotyczy Załącznika nr 17.1 do oferty punkt 1.20 i 1.21 Materiały eksploatacyjne

"Zamawiający wymaga także w ramach realizacji projektu dostawy materiałów eksploatacyjnych do drukarek kart w ilości 2 kompletów (wszystkie niezbędne zasobniki atramentów), przypadających na każde urządzenie drukujące karty (razem 6 kompletów)."

Pytanie: Zamawiający wymaga dostawy 3 szt. drukarek kart elektronicznych i czy wobec tego Zamawiający wymaga dostarczenia 6 kompletów kalki w wymaganych kolorach? Z danych wymaganych w SIWZ 2 kpl. dla każdej drukarki umożliwią zadruk ok. 1000 kart, jak to zawarto w polu "Parametru kalki" w punkcie 1.20

Odpowiedź:

Dodatkowo, oprócz opisanych w odpowiedzi poprzedniej Zamawiający wymaga dostawy 6 kompletów materiałów eksploatacyjnych, jak podano w pozycji 26 tabeli, pozwalających na nadruk na karcie e-biletu w palecie kolorów dostępnej dla drukarki.

Pytanie 7:

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 1.2, podpunkt 12a

"Wykonawca udziela Zamawiającemu bezpłatnej niewyłącznej, nieograniczonej czasowo licencji na:

a) nieograniczone wykorzystanie interfejsów sprzętowych, w wykorzystywanych urządzeniach pokładowych w celu umożliwienia komunikacji i wymiany danych z innymi systemami Zamawiającego lub systemami podmiotów trzecich, współpracujących z Zamawiającym,"

W celu określenia maksymalnego zakresu prac Wykonawcy i prawidłowego przygotowania oferty w zakresie wykorzystania dostarczanych interfejsów sprzętowych, prosimy o precyzyjne określenie zakresu wykorzystania przez Zamawiającego interfejsów sprzętowych i wskazanie wszystkich wykorzystywanych urządzeniach pokładowych w celu umożliwienia komunikacji i wymiany danych z innymi systemami Zamawiającego lub systemami podmiotów trzecich, współpracujących z Zamawiającym?

Odpowiedź:

Zamawiający ma na myśli urządzenia i oprogramowanie interfejsów wymiany danych takich jak: urządzenia komunikacyjne GSM, GPRS, WiFi, kasowniki wraz z oprogramowaniem tych urządzeń o ile są one produkowane przez Wykonawcę i mogą podlegać ograniczeniom wykorzystywania związanym z udzielaną licencją, których to nie da się stwierdzić w tym momencie. Na chwilę obecną Zamawiający nie będzie wykorzystywał dostarczanych rozwiązań w sposób inny niż wskazany w SIWZ. W przyszłości Zamawiający przewiduje integrację dostarczonego Systemu Wykonawcy z systemami innych podmiotów.

Pytanie 8 :

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 1.2, podpunkt 12b

"Wykonawca udziela Zamawiającemu bezpłatnej niewyłącznej, nieograniczonej czasowo licencji na:

...

b) dokonywanie zmian w oprogramowaniu związanych ze zmianą lub rozszerzeniem funkcjonalności oprogramowania w przypadku, gdy Wykonawca nie zapewnia wykonania takich zmian w terminie i warunkach zaakceptowanych przez Zamawiającego".

a) W celu precyzyjne określenia zakresu prac Wykonawcy w zakresie dokonywanie zmian w oprogramowaniu związanych ze zmianą lub rozszerzeniem funkcjonalności oprogramowania"

b) Czy prace te, jeśli zakres prac wykracza poza zakres opisany w SIWZ, będą dodatkowo płatne (np. dostosowanie do wymagań interfejsów innego dostawcy urządzeń dla systemów pokładowych)?

c) Jaką liczbę godzin w każdym z wymaganych obszarów przewidzieć ma w ofercie Wykonawca na świadczenie tych prac na rzecz Zamawiającego?

Odpowiedź:

Zamawiający odnosi się do prac nie wskazanych w niniejszej SIWZ i wykraczających poza zakres bieżącego wdrożenia. Prace takie były by w przeszłości dodatkowo płatne. Zakresu takiego opracowania nie należy ujmować w wycenie.

Pytanie 9 :

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 3.6

Prosimy o weryfikację ilości i lokalizacji tablic 3 wierszowych (w tabeli wskazano jedynie 54 lokalizacje, wymaganych jest 55 lokalizacji z tablicami 3 wierszowymi).

Odpowiedź: Ilość tablic 3 wierszowych ma być 55 i lokalizacji też ma być 55 (jedna lokalizacja w Markłowicach Dolnych będzie miała dwie tablice. Dotyczy pozycji 51 Tabeli w punkcie 3.6 wymienianego załącznika.

Pytanie 10:

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 2.5.2 podpunkt 7

a) Kto ma dostarczyć i nagrać treść komunikatów głosowych MP3 dla komputera pokładowego (Wykonawca czy Zamawiający)?

b) Kto w okresie utrzymania (gwarancji) będzie odpowiadał za aktualizację bazy próbek MP3 (Wykonawca czy Zamawiający)?

Odpowiedź:

10a. Treść komunikatów głosowych MP3 dla komputera pokładowego ma nagrać Wykonawca.

10b. W okresie utrzymania (gwarancji) będzie odpowiadał za aktualizację bazy próbek MP3 Wykonawca.

Pytanie 11 :

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 2.10 podpunkt 5

Którzy z przewoźników i w jakiej ilości pojazdów nie posiadają własnej zajezdni i dla ich pojazdów cały transfer danych do/z pojazdu będzie przesyłany po GPRS. Informacja jest istotna w celu prawidłowego sporządzenia kalkulacji kosztów transferu danych, wymaganego do złożenia wraz z ofertą ,określonego w Załączniku nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 7.4 podpunkt 2.

Odpowiedź:

Po GPRS będzie się odbywał transfer danych o pozycji pojazdów oraz w wyjątkowych sytuacjach inna informacja tekstowa. Każdy z pojazdów przewoźników przed wyjechaniem na trasę będzie się pojawiać w dowolnej Zajezdni celem zasilenia bazy danych z wykorzystaniem sieci WiFi i podobnie po zakończeniu pracy.

Pytanie 12 :

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 4.3 podpunkt 14

a) Czy poprzez stwierdzenie "powiadomienie dyspozytora i kontakt dyspozytora z kierowcą " Zamawiający ma na myśli przekazanie informacji o zagrożeniu, realizowane przez naciśnięcie przycisku alarmowego przez kierującego i poinformowanie dyspozytora na mapie, poprzez wyświetlenie alarmu z pozycją GPS pojazdu zgłaszającego alarm?

b) Czy chodzi o powiadomienie wyświetlane na stanowisku dyspozytora systemu centralnego czy też w innych lokalizacjach dla dyspozytorów przewoźników?

Odpowiedź a):

Tak ma to na myśli.

Odpowiedź b):

Tak, chodzi o powiadomienie wyświetlane na stanowisku dyspozytora systemu centralnego i dyspozytorów przewoźników

Pytanie 13 :

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 4.3 podpunkt 15

Czy poprzez stwierdzenie "urządzenia łączności zapewniające kontakt dyspozytora z kierowcami" Zamawiający ma na myśli urządzenia służące do przekazania informacji o zagrożeniu, realizowane przez naciśnięcie przycisku alarmowego przez kierującego i poinformowanie dyspozytora na mapie, poprzez wyświetlenie alarmu z pozycją GPS pojazdu zgłaszającego alarm?

Odpowiedź:

Poprzez stwierdzenie "urządzenia łączności zapewniające kontakt dyspozytora z kierowcami" Zamawiający ma na myśli urządzenia służące do przekazania informacji o zagrożeniu, realizowane przez naciśnięcie przycisku alarmowego przez kierującego i poinformowanie dyspozytora na mapie, poprzez wyświetlenie alarmu z pozycją GPS pojazdu zgłaszającego alarm i o powiadomienie wyświetlane na stanowisku dyspozytora systemu centralnego.

Pytanie 14 :

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 4.3 podpunkt 8

Czy Zamawiający w posiadanym oprogramowaniu rozkładu jazdy posiada zawarte pozycje GPS dla przystanków na liniach obsługiwanych przez przewoźników Zamawiającego?

Odpowiedź:

Nie posiada.

Pytanie 15:

- Dotyczy Załącznika nr 1 do SIWZ nr MZK/D/01/2013 punkt 2.1 strona 9

Prosimy o rozwinięcie co Zamawiający rozumie pod sformułowaniem „Terminale PDB mogą doładowywać karty e-biletu na zasadzie doładowań innych kart elektronicznych wykorzystywanych obecnie na rynku” ?

Odpowiedź:

Tak pod warunkiem że jest zarejestrowana w systemie e-biletu Zamawiającego.

Pytanie 16 :

Dot. Załącznik 17.16 do oferty.

Czy Zamawiający, w ramach wymagania prezentacji na wezwanie tablicy przystankowej 3 – wierszowej dopuści prezentację tablicy 5- wierszowej, jako reprezentatywnej dla grupy tablic 3, 5 i 7- wierszowej?

Odpowiedź:

Dopuszcza prezentację tablicy 5 cio wierszowej, jako reprezentatywnej dla grupy tablic 3, 5 i 7- wierszowej.

Pytanie 17:

Dot. Załącznik 17.16 do oferty.

W związku z wymogiem przekazania Zamawiającemu próbek urządzeń prosimy o określenie sposobu oznakowania próbki urządzenia.

Odpowiedź:

Próbki należy złożyć wraz z ofertą w miejscu i terminie przewidzianym dla składania ofert. Próbki należy umieścić w szczelnie zamkniętym opakowaniu, opisanym tak jak oferta (zgodnie z rozdz. VIII ust. 8 SIWZ), a więc ze wskazaniem nazwy Wykonawcy, numeru rejestrowego i nazwy postępowania, terminem otwarcia ofert), z dopiskiem „Próbka”. Dla bezpieczeństwa oraz dla celów dowodowych, każdy z Wykonawców powinien dostarczyć wraz z próbkami informacje na temat złożonych przez siebie próbek (tj. wskazanie modelu urządzenia, dostarczonego jako próbki oraz jego numeru seryjnego). Zaleca się umieszczenie na dostarczonym jako próbka urządzeniu naklejki z oznaczeniem Wykonawcy (pieczętka firmowa).

Na wniosek Wykonawców, których oferty nie zostaną wybrane, Zamawiający zwróci próbki zgodnie z przepisem art. 97 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Próbka Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza będzie stanowić załącznik do protokołu z postępowania.

Pytanie 18:

Dot. Załącznik 17.16 do oferty.

W zestawieniu cenowym systemu i urządzeń brak jest kart elektronicznych, których ilość w SIWZ jest określona na 60 000 szt.

Czy Zamawiający przewiduje uzupełnienie zapisów w Zał. 17.16 do oferty?

Odpowiedź:

Zamawiający przewiduje uzupełnienie zapisów w Zał. 17.16 do oferty:

Zamawiający publikuje uzupełniony o w/w zapisy załącznik 17.16 do oferty.

Pytanie 19:

Dot. Rozdział 2 – System e-Biletu, Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia.

Czy w ramach wyposażenia Punktów Obsługi Klienta (POK – 3szt.) oraz Punktów Doładowań Biletu (PDB-20szt.) Zamawiający wymaga wyposażenia w/w stanowisk w drukarki fiskalne?

Odpowiedź:

W ramach wyposażenia Punktów Obsługi Klienta (POK – 3szt.) Zamawiający wymaga wyposażenia w/w stanowisk w drukarki fiskalne obsługujące protokół komunikacyjny POSNET i THERMAL podłączane przez port USB.

Zamawiający uzupełni tym samym zapisy Załącznika 1 do SIWZ i 17.16 do oferty .

W Punktach Doładowań Biletu (PDB-20szt.) Zamawiający nie wymaga wyposażenia w/w stanowisk w drukarki fiskalne.

Pytanie 20:

Jak należy interpretować zapisy SIWZ dotyczące okresu gwarancji jaką objęty ma zostać dostarczony system w świetle zapisów z: „Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu Zamówienia”, punkt 1.2.16.c): „Będzie objęty gwarancją Producenta przez okres min. 60 miesięcy lub inny minimalny podany przy opisie poszczególnych elementów systemu, na poświadczenie tego Wykonawca dostarczy Oświadczenie Producenta potwierdzające ten fakt. Szczegółowe wymagania dotyczące gwarancji i oświadczeń Producenta podane zostaną przy opisie poszczególnych elementów sprzętowych i softwareowych systemu.” a zapisu z tego samego dokumentu punkt 11.1: „Zamawiający wymaga udzielenia gwarancji min. 36 miesięcy na cały oferowany system obejmującej zarówno oprogramowanie jak i sprzęt opisane w rozdziałach od 1 do 8, liczonej od momentu podpisania końcowego protokołu odbioru, chyba że przy specyfikacji technicznej opisującej dany element zapisano inaczej.”? Czy oznacza to, że system ma zostać objęty gwarancją przez okres 36 miesięcy od dnia zakończenia realizacji oraz przez 22 miesiące realizacji? Czy też zamawiający przewidział różny okres gwarancji dla różnych elementów dostawy?

Odpowiedź:

Warunki gwarancji dla całego systemu podaje Załącznik 1 do SIWZ Rozdział 11 „Zamawiający wymaga udzielenia gwarancji min. 36 miesięcy na cały oferowany system obejmującej zarówno oprogramowanie jak i sprzęt opisane w rozdziałach od 1 do 8, liczonej od momentu podpisania końcowego protokołu odbioru, chyba że przy specyfikacji technicznej opisującej dany element zapisano inaczej”. Na niektóre elementy systemu, których dostawy związane są z sukcesywnym wdrażaniem Zamawiający wymaga dłuższego okresu gwarancji co podaje Załącznik 17.1 do oferty w odpowiednik pozycjach.

Pytanie 21:

Prosimy o sprecyzowanie wymaganej funkcjonalności wyświetlania na tablicach informacji pasażerskiej w oparciu o zapisy z Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 3.5.9: „Tablice zapewniać mają wyświetlanie komunikatów

tekstowych przewijanych poziomo w kierunku od prawej krawędzi matrycy do początku pierwszej pozycji pola przeznaczonego na nazwę kierunku. Komunikaty specjalne mają pojawiać się w dolnym wierszu tablicy, miejsce daty, czasu i nazwy przewoźnika.” Co zamawiający rozumie pod pojęciem komunikatów tekstowych a co pod pojęciem komunikatów specjalnych? Czy komunikaty tekstowe wyświetlane w najniższym wierszu tablicy przewijane poziomo w kierunku od prawej krawędzi matrycy do lewej krawędzi matrycy spełniają wyżej opisane wymaganie funkcjonalne ?

Odpowiedź:

Zamawiający rozumie pod pojęciem komunikatów tekstowych wyświetlanie dowolnego tekstu.

Pod pojęciem komunikatów specjalnych Zamawiający rozumie dowolny komunikat wysłanego przez operatora Zamawiającego. Komunikaty tekstowe wyświetlane w najniższym wierszu tablicy przewijane poziomo w kierunku od prawej krawędzi matrycy do lewej krawędzi matrycy spełniają opisane wymaganie funkcjonalne.

Pytanie 22 :

Prosimy o sprecyzowanie wymaganej funkcjonalności wyświetlania tablic informacji pasażerskiej w oparciu o zapisy „Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 3.5.10. „Tablice zapewnią wyświetlanie komunikatów tekstowych w ostatniej linii (na samym dole matrycy, np. wyświetlenia specjalnego komunikatu wysłanego przez operatora Zamawiającego). W przypadku gdy komunikat będzie dłuższy niż ilość znaków w dedykowanej linii to tablica LED będzie przewijała (skrolowała) poziomo komunikat celem ukazania całej jego treści. Przy braku takich komunikatów linia ta (w zależności od konfiguracji) ma mieć możliwość pokazywania informacji o odjeździe kolejnego pojazdu.” Jakie możliwości wyświetlania powinien mieć najniższy wiersz tablicy? Czy ma on mieć możliwość wyświetlania albo informacji o odjeździe kolejnego pojazdu, albo komunikatów tekstowych definiowanych przez dyspozytora albo informacji o miejscu, dacie, czasie i nazwie przewoźnika?

Odpowiedź:

Ma on mieć możliwość wyświetlania albo informacji o odjeździe kolejnego pojazdu, albo komunikatów tekstowych definiowanych przez dyspozytora albo informacji o miejscu, dacie, czasie i nazwie przewoźnika.

Pytanie 23 :

Prosimy o sprecyzowanie wymagań odnośnie częstotliwości wysyłania informacji lokalizacyjnych z pojazdów do serwera systemu w oparciu o zapisy z „Załącznik__nr_1_do_SIWZ_Szczegolowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 2.5.2. Inne wymagania funkcjonalne komputera pokładowego. Punkt 1: „Wykonawca rozważy również możliwość przekazywania danych z częstotliwością będącą konfigurowalnym parametrem systemu lub wynikającą z upakowania pakietu danymi siecią GPRS. Przy parametrze częstotliwości zakłada się minimalny odstęp pomiędzy kolejnymi transferami nie krótszy niż 20 sekund, lub w trybie wynikającym ze zdarzeń ruchowych które podlegają raportowaniu.” oraz zapis z tego samego dokumentu punkt 4.3.4.: „System powinien zapewniać automatyczną lokalizację autobusów na wszystkich przystankach trasach i liniach, przez co Zamawiający rozumie samoczynny, co maks. 20 sekund (bez ingerencji administratora systemu) przesył danych w określonych odstępach czasowych konfigurowalnych przez administratora systemu z każdego możliwego miejsca realizacji

pracy przewozowej autobusów.” Czy ma ona być wysyłana w odstępach czasu dłuższych niż 20 sekund, czy też odstępach czasu krótszych niż 20 sekund?

Odpowiedź:

Precyzując zapis specyfikacji - ma ona być wysyłana w odstępach czasu równych 20sekund.

Pytanie 24 :

Co zamawiający rozumie poprzez automatyczne połączenie z dyspozytorem i przesłanie informacji o położeniu autobusu opisane w Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 4.3.14.: „System ma zapewnić bezpieczeństwo w komunikacji miejskiej poprzez wyposażenie autobusów w urządzenia alarmowej łączności zapewniającej kontakt kierowcy z dyspozytorem, natychmiastowe powiadomienie dyspozytora przez kierowcę o sytuacji krytycznej poprzez użycie przycisku bezpieczeństwa wraz z automatycznym uruchomieniem połączenia z dyspozytorem i przesłanie informacji o położeniu autobusu.”? Czy ma to być połączenie głosowe? Jeżeli tak to czy ma być zapewniona możliwość komunikacji głosowej w obie strony dyspozytor-kierowca i kierowca-dyspozytor? Jakie są wymagania techniczne odnośnie sprzętu, który miałby realizować taką funkcjonalność?

Odpowiedź:

Zamawiający ma na myśli przekazanie informacji o zagrożeniu, realizowane przez naciśnięcie przycisku alarmowego przez kierującego autobusem- poinformowanie dyspozytora na mapie, poprzez wyświetlenie alarmu z pozycją GPS pojazdu zgłaszającego alarm i powiadomienie wyświetlane na stanowisku dyspozytora systemu centralnego i dyspozytorów przewoźników.

To nie ma być połączenie głosowe.

Pytanie 25 :

Jak należy interpretować zapis z „Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 4.3.15.: „Stanowisko dyspozytora w zajezdni MZK powinno zostać wyposażone w urządzenie łączności zapewniające kontakt dyspozytora z kierowcami, wizualizację lokalizacji wszystkich autobusów oraz stanów ich pracy, powiadomienie o użyciu przycisku bezpieczeństwa oraz automatyczne połączenie z autobusem.”?

Czy Zamawiający wymaga dostarczenia sprzętu realizującego łączność głosową pomiędzy dyspozytorem a kierowcą?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wymaga dostarczenia sprzętu realizującego łączność głosową pomiędzy dyspozytorem a kierowcą.

Pytanie 26 :

Co zamawiający rozumie poprzez zapis flaga bezbarwna oznacza brak pojazdu użyty w „Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt .4.7.c): „Musi istnieć graficzny podgląd sieci z naniesionymi i oflagowanymi pojazdami (kolor flagi określa czy pojazd jest planowy, opóźniony czy przyspieszony, flaga bezbarwna oznacza brak pojazdu).”? W jakim miejscu na mapie system miałby wyświetlać flagi bezbarwne jeżeli oznaczać one mają brak pojazdu realizującego dany kurs?

Odpowiedź:

Flagi bezbarwne miały by być elementem pomocniczym pokazującym, że dany autobus nie wyjechał z Zajezdni na trasę lub że jest uszkodzony i nie może kontynuować kursu. Wskazywać mają bieżącą lub ostatnią zapamiętaną przez system pozycję autobusu.

Pytanie 27 :

Czy w świetle zapisów z Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 2.5.2 Parametry techniczno-eksploatacyjne komputera pokładowego Punkt 3: „Wyświetlacz LCD od 4,5” do 6” kolorowy TFT” Zamawiający dopuści również autokomputer z wyświetlaczem LCD o przekątnej większej niż 6”? Większy wyświetlacz w autokomputerze może jedynie ułatwić jego obsługę i zwiększyć czytelność wyświetlanych na nim informacji? Dlaczego Zamawiający przyjął ograniczenie tego parametru do 6”?

Odpowiedź:

Zamawiający opisał autokomputer, w tym wyświetlacz na podstawie dokonanego rozeznania rynku, stosowanych wyświetlaczy w różnych eksploatowanych podobnych systemach oraz w aspekcie rozbudowy lub zmiany eksploatowanej floty autobusów. Zamawiającemu zależy na tym by zajętość miejsca na kokpicie kierowców przez dodatkowe urządzenia była jak najmniejsza. Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ w tym zakresie.

Pytanie 28 :

Zwracamy się z prośbą o udostępnienie dodatkowych danych odnośnie zapisu z „Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy opis wymagań przedmiotu zamówienia”, punkt 2.5.2: „Autokomputer zapewni wysyłanie danych tekstowych na wewnętrzne tablice informacyjne.”? Jakiego rodzaju wewnętrzne tablice informacyjne są obecnie wykorzystywane przez Zamawiającego? Prosimy o podanie producenta tablic, modelu oraz możliwości komunikowania się z nimi – informacje odnośnie interfejsu z tablicami wewnętrznymi, jeżeli Zamawiający posiada takie informacje?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wykorzystuje obecnie wewnętrznych tablic informacyjnych. Zapis odnosi się do potencjalnej możliwości i ewentualnego wyposażenia w nie autobusów w przyszłości.

Pytanie 29 :

Zwracamy się z prośbą o informację odnośnie sposobu uzupełniania tabeli zawartej w „Załącznik nr 17. 1 do oferty Specyfikacja techniczna sprzętu wymagana i oferowana”. Czy w kolumnie Oferowane należy wpisać informacje odnośnie oferowanego sprzętu w formie: spełnia/nie spełnia, czy też należy podać szczegółowe informacje odnośnie oferowanego sprzętu? Jeżeli należy podać informacje odnośnie oferowanego sprzętu to jak Zamawiający zamierza interpretować spełnienie takich wymagań jak np. 1.15 UPS Szerokość: 230 mm, Wysokość: 90 mm, Głębokość: 320 mm? Czy oferowany sprzęt musi mieć parametry identyczne jak wymagania minimalne? Większe? Czy też mniejsze?

Odpowiedź:

W kolumnie „Oferowane” należy wpisać informacje odnośnie oferowanego sprzętu w formie szczegółowych informacji odnośnie oferowanego sprzętu. Interpretacja zewnętrznych gabarytów oferowanych urządzeń powinna być taka, by nie były one większe niż podane, oferowane urządzenia nie muszą mieć gabarytów zewnętrznych identycznych z podanymi.

Pytanie 30:

Dokument	Część dokumentu którego dotyczy pytanie	Treść pytania
Załącznik nr	Rozdział 1/pkt	Czy zamawiający przewiduje pozyskać kody źródłowe od

1 do SIWZ	12/ b)	wykonawcy?
-----------	--------	------------

Odpowiedź:

Nie.

Pytanie 31:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 13	1/pkt	Czy zamawiający pisząc o udzielaniu wyjaśnień odnośnie budowy oraz zasad funkcjonowania Systemu w zakresie niezbędnym do wykonywania przez Zamawiającego uprawnień z udzielonej licencji pisze o wyjaśnieniach w trakcie trwania wdrożenia i gwarancji?
------------------------	-------------	-------	---

Odpowiedź:

Tak w trakcie trwania wdrożenia i gwarancji.

Pytanie 32:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 16 c)	1/pkt	Czy zamawiający wymaga gwarancji producenta na 60 miesięcy, nawet jeśli wykonawca zaoferuje 36-miesięczną gwarancję na całość systemu?
------------------------	----------------	-------	--

Odpowiedź:

Wymagania Zamawiającego co do gwarancji zostały wyspecyfikowane w Załączniku nr 1 do SIWZ Rozdział 11. Zamawiający podtrzymuje zapisy w SIWZ.

Pytanie 33:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział uwaga 1	1/pkt	Co zamawiający ma na myśli pisząc, że urządzenie wymaga atestu, jaki to ma być atest?
------------------------	------------------	-------	---

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga atestów dla kas rejestrujących dopuszczających je do użytkowania w systemach mobilnych zgodnie z zapisami w Załączniku nr 1 do SIWZ - Rozdział 2.5.2 punkt 11, Rozdział 2.5.4 . Dla innych urządzeń Zamawiający nie wymaga atestów dopuszczających do użytkowania, ale też zgodnie z zapisami SIWZ nie wzbrania Wykonawcom dostarczenia ich.

Pytanie 34:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział uwaga 2	1/pkt	Co zamawiający ma na myśli pisząc, że urządzenie wymaga próbki, jaka to ma być próbka?
------------------------	------------------	-------	--

Odpowiedź:

Zamawiający wskazuje jakie próbki są wymagane i stanowić będą nierozłączną część oferty w tabeli Załącznika nr_17_16_do_oferty Zestawienie cenowe systemu i urządzeń pozycja 15, 16, 17 i 46 celem potwierdzenia spełnienia wymagań technicznych zawartych w SIWZ zgodnie z Dz. U. z dnia 19 lutego 2013 r. Poz. 231 ROZPORZĄDZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane. Próbki należy złożyć wraz z ofertą w miejscu i terminie przewidzianym dla składania ofert. Próbki należy umieścić w szczelnie zamkniętym opakowaniu, opisanym tak jak oferta (zgodnie z rozdz. VIII ust. 8 SIWZ), a więc ze wskazaniem nazwy Wykonawcy, numeru rejestrowego i nazwy postępowania, terminem otwarcia ofert), z dopiskiem „Próbka”. Dla bezpieczeństwa oraz dla celów dowodowych, każdy z Wykonawców powinien dostarczyć wraz z próbkami informacje na temat złożonych przez siebie próbek (tj. wskazanie modelu urządzenia, dostarczonego jako próbki oraz jego numeru seryjnego). Zaleca się umieszczenie na dostarczonej jako próbka urządzeniu naklejki z oznaczeniem Wykonawcy (pieczętka

firmowa).

Na wniosek Wykonawców, których oferty nie zostaną wybrane, Zamawiający zwróci próbki zgodnie z przepisem art. 97 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Próbką Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza będzie stanowić załącznik do protokołu z postępowania.

Pytanie 35:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.1	Czy zamawiający wymaga aby bilety sprzedawane przez kierowców były drukowane z rolki papieru?
------------------------	--------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga druku biletów sprzedawanych przez kierowców autobusów z wykorzystaniem drukarek kas rejestrujących z rolki papieru.

Pytanie 36:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.1	Jakie miasta ma zamawiający na myśli?
------------------------	--------------------	---------------------------------------

Odpowiedź:

Zamawiający nie precyzuje konkretnych miast ościennych sąsiadujących z terenem obsługiwanym przez MZK Jastrzębie, ale wskazuje, że w interesie publicznym jest, by oferowany system był stworzony w języku programowania zapewniającym możliwość dostosowania go w przyszłości i dokonywania wymiany danych z innymi systemami e-biletu za pomocą interfejsów wymiany danych, które zostaną opracowane.

Pytanie 37:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.2	Czy zamawiający dopuszcza serwery wirtualne, które dają większe możliwości niż serwery fizyczne?
------------------------	--------------------	--

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga i wskazuje na taką implementację serwerów fizycznych, macierzy, oprogramowania do wirtualizacji i oprogramowania systemowego serwerów by stworzyć środowisko wirtualne o wysokiej odporności na awarie. Oprogramowanie oferowanych systemów musi być instalowane na serwerach wirtualnych.

Pytanie 38:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4	Czy Zamawiający może sprecyzować jakie będzie chciał utrzymywać taryfy, aby móc oszacować pracołłonność i uwzględnić takie wymagania w analizie systemu?
------------------------	--------------------	--

Odpowiedź:

Zamawiający nie może sprecyzować konkretnych taryf, ponieważ przewiduje dokonanie zmian w taryfie istniejącej. Istniejąca taryfa jest publikowana na stronie internetowej Zamawiającego http://mzkjastrzebie.com/portal/mzk/569/Bilety_oplaty_ulgi.html

Pytanie 39:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.1.3 8)	Czy zamawiający zakłada, że będą nagrywane bezpłatne jednostki na bilety jednorazowe? Czy rejestracja taka miałaby odbywać się bez punktowo?
------------------------	---------------------------	--

Odpowiedź:

Zamawiający nie narzuca Wykonawcy sposobu implementacji wymagania opisanego w rozdziale 2.4.1.3 w zakresie biletów bezpłatnych, jednak zwraca uwagę, że dane o przejazdach taki osób muszą być dostępne w statystykach przejazdów pasażerów.

Pytanie 40:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.1.3 9/ a)	Czy zamawiający wymaga okresu gwarancji 60 miesięcy od czasu zakończenia projektu, nawet jeśli wykonawca zaoferuje gwarancję na całość systemu np. 36 miesięcy?
------------------------	------------------------------	---

Odpowiedź:

Wymagania Zamawiającego co do gwarancji zostały wyspecyfikowane w Załączniku nr 1 do SIWZ Rozdział 11. Zamawiający podtrzymuje zapisy w SIWZ.

Pytanie 41:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.2.2 a)	Na podstawie wiedzy wykonawcy zapisywanie numeru PESEL na karcie jest zbędne z punktu widzenia użyteczności. Zapisany numer PESEL na karcie jest również kwestionowany przy kontrolach GIODO. Czy zamawiający wymaga zapisywania nr PESEL w karcie?
------------------------	---------------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga użycia numeru PESEL, ma on być zapisany w chipie karty. nie ma być drukowany na karcie.

Pytanie 42:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.2.3 2/c)	Czy zamawiający może wyjaśnić jak chce żeby przebiegał proces aktywacji produktu? Czy przy sprzedaży ma być ustawiana data aktywacji, czy też podczas pierwszego użycia produktu?
------------------------	-----------------------------	--

Odpowiedź:

Aktywacja biletu ma nastąpić przy pierwszym zbliżeniu karty e-biletu po doładowaniu w momencie pierwszego użycia karty e-biletu

Pytanie 43:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.2.5	Czy zamawiający przewiduje automatyczną obsługę pasażerów poprzez kanał telefoniczny, to znaczy czy wymaga np. systemu IVR?
------------------------	------------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje.

Pytanie 44:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.4.1 / 3	Czy zamawiający oczekuje od wykonawcy zbieranie wypełnionych wniosków oraz wprowadzanie tych danych do bazy systemu? Jak długo wykonawca miałby wprowadzać wnioski do systemu? Czy jest tu ograniczenie czasowe bądź ilościowe?
------------------------	----------------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga od Wykonawcy opracowania formularza wniosku/ów o wydanie karty spersonalizowanej i zatwierdzenia przed użyciem.

Pytanie 45:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.5.3 / 5	Czy zamawiający dopuszcza ekran dotykowy, który jest bardziej konfigurowalny i atrakcyjny?
------------------------	--------------------------	--

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza użycie ekranu dotykowego w kasownikach jednakże ich funkcjonalność nie może być mniejsza niż funkcjonalność kasowników z klawiaturą numeryczną opisanych w SIWZ.

Pytanie 46:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.7.1 /g)	Czy zamawiający dopuszcza dostarczenie dodatkowej baterii, która zapewni 24 godziny nieprzerwanej pracy?
------------------------	--------------------------	--

Odpowiedź:

Bateria czytnika musi gwarantować minimum 24 godziny nieprzerwanej pracy bez potrzeby ładowania, realizowane jedną baterią bez potrzeby noszenia kolejnej przez Kontrolera biletów

Pytanie 47:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 3/pkt 3.5 /12)	Czy zamawiający wymaga zastosowania modemu wspierającego obsługę LTE?
------------------------	-------------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza użycie modemu wspierającego technologię LTE, ale nie jest to wymogiem. Wymogiem zamawiającego jest modem GSM, który zapewni przewidzianą w SIWZ poprawną pracę Tablicy.

Pytanie 48:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 4/pkt 4.3 /5)	Jaki system do tworzenia rozkładów jazdy posiada zamawiający?
------------------------	------------------------	---

Odpowiedź:

Obecnie stosowany jest program AGC Bus Man 80. W przyszłości stosowany będzie program „autorski” stworzony wyłącznie na potrzeby Zamawiającego. System będzie posiadał możliwość eksportowania danych w formacie CSV.

Pytanie 49:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 4/pkt 4.3 /8)	Czy zamawiający dopuszcza rozwiązanie, gdzie przypisanie autobusu do kursu odbywa się centralnie poprzez przypisanie przez dyspozytora, co uniemożliwia popełnienie błędów przez kierowców?
------------------------	------------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający posiada obecnie 3 dyspozytorów w różnych miastach, każdy z nich musi posiadać możliwość przypisania autobusu z puli, którą dysponuje do kursu. Dyspozytorzy muszą być identyfikowani przez system i musi być możliwość definiowania dla każdego z nich niezależnych uprawnień wykluczających kolidowanie logiczne uprawnień.

Pytanie 50:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 4/pkt 4.3 /13)	Czy zamawiający może określić na tym etapie, jakie są to tablice i jaka jest ich liczebność? Czy zamawiający dopuszcza wymianę tych tablic na tablice zaferowane przez wykonawcę?
------------------------	-------------------------	--

Odpowiedź:

Zamawiający odnosi się do możliwości rozbudowy ilości tablic wyspecyfikowanych w niniejszej SIWZ w przyszłości, a nie do integracji z już istniejącą infrastrukturą.

Pytanie 51:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 7/pkt 7.4 /1)	Przez jaki okres miałby zamawiający utrzymywać koszty łączności GSM/GPRS?
------------------------	------------------------	---

Odpowiedź:

Przez okres eksploatacji systemu.

Pytanie 52:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 7/pkt 7.4 /3)	Do jakiej maksymalnie liczby połączeń zamawiający przewiduje wykorzystywać łącze?
------------------------	------------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający nie jest w stanie określić liczby połączeń, gdyż zależy to będzie od sposobu implementacji systemu, a to zależy od Wykonawcy.

Pytanie 53:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.3	Zamawiający w opisie karty stosuje terminologię dla kart pamięciowych (sektory, liczniki sprzętowe itp.) co wskazuje na wykorzystanie np. kart pamięciowych np. z rodziny Mifare. Z drugiej strony wymaga spełnienia norm ISO 14443-4 oraz silnego uwierzytelnienia z użyciem DES/AES co wskazuje na kartę inteligentną (np. DesFire). Czy zamawiający chce wykorzystać kartę inteligentną (procesorową) czy pamięciową?
------------------------	----------------------	--

Odpowiedź:

Zamawiający pozostawia wybór rozwiązania Wykonawcy, określa w SIWZ jedynie niektóre interesujące go parametry karty e-biletu.

Pytanie 54:

Załącznik nr 1 do SIWZ	Rozdział 2/pkt 2.4.3	Zamawiający dopuszcza prędkość transmisji 106 kbit/s. Czy Zamawiający nie dopuszcza kart o większej prędkości transmisji?
------------------------	----------------------	---

Odpowiedź:

Zamawiający podaje w SIWZ wymagania minimalne. Wykonawca może zaproponować rozwiązanie technicznie przewyższające wymagane jednakże spełniające wszystkie wymagania minimalne.

Pytanie 55:

Załącznik nr 17_1 do	Pkt 1.17	Jakiego typu sprzętowe zabezpieczenia zamawiający ma na myśli? Tradycyjne czytniki biurkowe do komputerów stacjonarnych nie
----------------------	----------	--

SIWZ		posiadają takich zabezpieczeń.
------	--	--------------------------------

Odpowiedź:

Zamawiający ma na myśli elektronikę czytnika zabudowaną przez producenta czytnika współpracującą z oprogramowaniem kodującym, w celu podniesienia bezpieczeństwa identyfikacji i przeprowadzanej na karcie e-biletu transakcji.

Pytanie 56:

Załącznik nr 17_1 do SIWZ		OPZ wymaga integracji komputerów pokładowych z komputerami autobusów (na magistrali CAN). Niestety, nie jest znana marka i typ docelowych autobusów. Prosimy o załączenie do SIWZ listy pojazdów przeznaczonych do instalacji systemu wraz z opisem ewentualnie zainstalowanych już w nich urządzeń i systemów.
---------------------------	--	---

Odpowiedź:

Zamawiający - MZK Jastrzębie rozpoczęło procedurę przetargową na obsługę 70% rejonu Związku, której planowane zakończenie nastąpi pod koniec bieżącego roku a realizacja rozpocznie się w II kwartale 2014 roku. Zamawiający nie jest w stanie określić marek autobusów, które będą wykonywać zadania przewozowe Związku. W związku z tym Zamawiający nie może jednoznacznie określić typu pojazdów oraz zainstalowanych w nich urządzeń i systemów.

Pytanie 57:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	§ 4/1/l	Wszelkie oprogramowanie osób trzecich (inne niż wytworzone przez Wykonawcę), dostarczone w ramach realizacji niniejszej umowy przez Wykonawcę, Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu w oryginalnych opakowaniach producenta, z dołączoną licencją, nośnikami i pełną dokumentacją, Wnosimy o dodanie w § 3/4 nowego zdania: „Wymóg dostarczenia instrukcji obsługi i kart gwarancyjnych nie dotyczy sytuacji gdy producent sprzętu lub oprogramowania dostarcza w/w dokumenty w języku angielskim”
-------------------------------------	---------	---

Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

Pytanie 58:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	§ 7/2	Autobusy będą udostępniane etapami po uprzednim ustaleniu terminu i ilości autobusów z Zamawiającym, w porze i dniach, kiedy natężenie ruchu jest ograniczone. Wykonawca zobowiązuje się zainstalować system w poszczególnych udostępnionych autobusach niezwłocznie, nie dłużej niż w ciągu 48 godzin od chwili ich udostępnienia. W przypadku, gdy Wykonawca nie zainstaluje systemu w udostępnionych autobusach we wskazanym w zdaniu poprzednim terminie, zobowiązany jest uiścić na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 1% wartości instalacji danego systemu w autobusie za każdy dzień opóźnienia.
-------------------------------------	-------	---

		<p>Wnosimy o zmianę § 7/2 nowego zdania:</p> <p>„Autobusy będą udostępniane etapami po uprzednim ustaleniu terminu i ilości autobusów z Zamawiającym, w porze i dniach, kiedy natężenie ruchu jest ograniczone, i przy założeniu że:</p> <p>(a) prace montażowe będą prowadzone równoległe na nie większej niż [...] szt liczbie autobusów;</p> <p>(b) autobusy pozostaną w dyspozycji wykonawcy przez cały czas konieczny do wykonania autobusów.</p> <p>Wykonawca zobowiązuje się zainstalować system w poszczególnych udostępnionych autobusach niezwłocznie, nie dłużej niż w ciągu 48 godzin od chwili ich udostępnienia. W przypadku, gdy Wykonawca nie zainstaluje systemu w udostępnionych autobusach we wskazanym w zdaniu poprzednim terminie, zobowiązany jest uiścić na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 1% wartości instalacji danego systemu w autobusie za każdy dzień zwłoki”.</p>
--	--	---

Odpowiedź:

Zamawiający rozumie przez udostępnienie autobusów całą partię ustaloną z Wykonawcą oraz udostępnianie ciągłe na czas 48 godzin.

Pytanie 59:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	§ 9/4	<p>Po wykonaniu wszystkich etapów systemu, przeprowadzeniu wstępnego rozruchu i stwierdzeniu jego prawidłowego funkcjonowania oraz przeprowadzeniu odbioru końcowego systemu, strony dokonają końcowego rozliczenia wykonanych prac w ramach umowy, stanowiących 5% ogólnej wartości umowy brutto.</p> <p>W załączniku nr 3a brak etapu wstępnego rozruchu oraz warunków akceptacji dla odbioru końcowego (brak także w OPZ). W konsekwencji wstępny rozruch oraz warunki odbioru końcowego nie zostały określone.</p> <p>Wykonawca wnosi o uzupełnienie załącznika nr 3a o etap wstępnego rozruchu oraz określenie warunków dla odbioru końcowego.</p>
-------------------------------------	-------	---

Odpowiedź :

Zamawiający zakłada, że poszczególne systemy cząstkowe będą uruchamiane w miarę postępu prac wdrożeniowych, więc następuje ich wstępne uruchomienie. Po uruchomieniu systemów cząstkowych nastąpi uruchomienie całego systemu i stwierdzenie jego prawidłowego funkcjonowania. Warunki odbioru końcowego systemów, których działanie i funkcjonalność będą zgodne z opisanymi w SIWZ ostaną ustalone pomiędzy stronami na etapie realizacji.

Pytanie 60:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór	§ 9/7	W przypadku wykonywania prac przy pomocy Podwykonawcy, wynagrodzenie będzie płatne z rachunku Zamawiającego w terminie 30 dni od daty doręczenia dowodu uiszczenia zapłaty za prace wykonane przez zaakceptowanych Podwykonawców, które
-------------------------------	-------	---

Umowy		<p>winno spełniać następujące warunki:</p> <ul style="list-style-type: none"> - podpis osoby upoważnionej reprezentującej Podwykonawcę (nazwa wraz z adresem Podwykonawcy), - okres rozliczeniowy, którego dotyczy, - zakres prac wykonanych przez Podwykonawcę, - oświadczenie, że w wyniku uzyskanej zapłaty roszczenie wobec Wykonawcy i Zamawiającego zostało zaspokojone, - nazwę inwestycji, - termin uregulowania płatności, - kopię przelewu z wyciągu bankowego na konto Podwykonawcy <p>Wykonawca wnosi o ograniczenie § 9/7 dla Podwykonawców wykonujących usługi budowlane. Obecność § 9/7 umowy jest podyktowana regułą solidarnej odpowiedzialności inwestora za zobowiązania wykonawcy wobec podwykonawców. Jednak brak uzasadnienia takiej reguły dla podwykonawców realizujący innego zadania w ramach zamówienia.</p>
-------	--	--

Odpowiedź:

Zamawiający przychylił się do wniosku Wykonawcy i opublikuje nowy wzór umowy z naniesionymi zmianami.

Zamawiający zmienia brzmienie § 9 punkt 7 .

Na wniosek Podwykonawcy wykonującego roboty budowlane wynagrodzenie będzie płatne z rachunku Zamawiającego w terminie 30 dni od daty doręczenia przez Wykonawcę faktury za prace wykonane przez zaakceptowanych Podwykonawców ~~dowodu uiszczenia zapłaty~~, które winno spełniać następujące warunki:

- podpis osoby upoważnionej reprezentującej Podwykonawcę (nazwa wraz z adresem Podwykonawcy),
- okres rozliczeniowy, którego dotyczy,
- zakres prac wykonanych przez Podwykonawcę,
- oświadczenie, że w wyniku uzyskanej zapłaty roszczenie wobec Wykonawcy i Zamawiającego zostało zaspokojone,
- nazwę inwestycji,
- termin uregulowania płatności,
- kopię przelewu z wyciągu bankowego na konto Podwykonawcy

W przypadku wykonywania prac przy pomocy Podwykonawcy wykonującego roboty budowlane na zlecenie Wykonawcy, wynagrodzenie dla Wykonawcy będzie płatne z rachunku Zamawiającego na konto Wykonawcy w terminie 30 dni od daty doręczenia dowodu uiszczenia zapłaty z konta Wykonawcy na konto Podwykonawcy, za prace wykonane przez zaakceptowanych Podwykonawców, które winno spełniać następujące warunki:

- podpis osoby upoważnionej reprezentującej Podwykonawcę (nazwa wraz z adresem Podwykonawcy),
- okres rozliczeniowy, którego dotyczy,
- zakres prac wykonanych przez Podwykonawcę,
- oświadczenie, że w wyniku uzyskanej zapłaty roszczenie wobec Wykonawcy i Zamawiającego zostało zaspokojone,
- nazwę inwestycji,
- termin uregulowania płatności,
- kopię przelewu z wyciągu bankowego na konto Podwykonawcy

Pytanie 61:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	§ 11/3	<p>3. Zamawiającemu przysługują uprawnienia z tytułu rękojmi na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym, przy czym strony ustalają, że okres rękojmi przedłużony zostaje do czasu zakończenia okresu gwarancji, określonego w ust. 1. W przypadku, gdy w okresie rękojmi wady systemu, bądź jego elementu usunąć się nie da, albo Wykonawca nie usunie wady w terminie, o którym mowa w § 10 ust. 5, albo po usunięciu wady system bądź jego element nadal wykazuje wady, Zamawiający może:</p> <ul style="list-style-type: none"> - żądać bezpłatnej wymiany elementu systemu w zakresie niezbędnym dla przywrócenia sprawności systemu na element tej samej jakości, wolny od wad, w terminie 14 dni od daty zgłoszenia żądania, - żądać obniżenia wynagrodzenia w odpowiednim stosunku, <p>Ponadto Zamawiający może żądać odszkodowania równego stratom poniesionym w związku z zaistnieniem wady oraz niemożnością korzystania z systemu zgodnie z jego przeznaczeniem.</p> <p>Wykonawca wnosi modyfikację § 11/ 3 w sposób następujący: „ Zamawiającemu przysługują uprawnienia z tytułu rękojmi na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym, przy czym strony ustalają, że okres rękojmi przedłużony zostaje do czasu zakończenia okresu gwarancji, określonego w ust. 1. W przypadku, gdy w okresie rękojmi wady systemu, bądź jego elementu usunąć się nie da, albo Wykonawca nie usunie wady w terminie, o którym mowa w § 10 ust. 5, albo po usunięciu wady system bądź jego element nadal wykazuje wady, Zamawiający może:</p> <ul style="list-style-type: none"> - żądać bezpłatnej wymiany elementu systemu w zakresie niezbędnym dla przywrócenia sprawności systemu na element tej samej jakości, wolny od wad, w terminie 14 dni od daty zgłoszenia żądania, - żądać obniżenia wynagrodzenia w odpowiednim stosunku, jeżeli wykonawca nie wykona powyższego obowiązku wymiany w terminie wyżej wskazanym, <p>Ponadto Zamawiający może żądać odszkodowania równego stratom poniesionym w związku z zaistnieniem wady oraz niemożnością korzystania z systemu zgodnie z jego przeznaczeniem.</p> <p>Wykonawca uznaje iż obniżenie wynagrodzenia na wypadek niewykonania naprawy gwarancyjnej w terminie jest zbyt rygorystyczny a poza tym nie prowadzi do przywrócenia poprawnego działania systemu. Zatem porządek realizacji uprawnień zamawiającego z gwarancji i rękojmi powinien być następujący: żądanie naprawy z gwarancji, żądanie naprawy z rękojmi, obniżenie wynagrodzenia z rękojmi.</p>
-------------------------------------	--------	--

Odpowiedź:

W zakresie wskazywanym przez Wykonawcę Zamawiający podtrzymuje zapisy Załącznika 2 do SIWZ Wzór Umowy.

Pytanie 62:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	§ 14	<p>1. Zamawiającemu przysługują od Wykonawcy kary umowne:</p> <p>a) Kara umowna w wysokości 0,2 % wartości brutto właściwego systemu cząstkowego w przypadku jego niewykonania w terminie określonym Harmonogramie wdrożenia projektu, stanowiącym załącznik nr 3 do umowy, za każdy dzień opóźnienia.</p> <p>b) Kara umowna w wysokości 10 % wartości elementu, w przypadku braku usunięcia wady w terminie określonym w § 10 ust. 4, za każdy dzień opóźnienia;</p> <p>c) W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto.</p> <p>d) nie wykonanie przedmiotu umowy będzie uważany fakt nie rozpoczęcia przez Wykonawcę realizacji zamówienia w terminie 14 dni od podpisania umowy lub odstąpienia od realizacji prac po ich rozpoczęciu.</p> <p>2. W przypadku niedochowania terminu realizacji umowy z powodu działań lub zaniechań Wykonawcy, co skutkować będzie utratą całości lub części dofinansowania uzyskanego ze środków unijnych, Wykonawca naprawi Zamawiającemu szkodę spowodowaną nieterminową realizacją umowy do wysokości wartości utraconego dofinansowania.</p> <p>3. Zamawiający może żądać, oprócz kary umownej, również odszkodowania przekraczającego wartość kary umownej.</p> <p>Wykonawca wnosi o zastąpienie wyrażenia „opóźnienie” w § 14 terminem „zwłoka” lub „opóźnieniem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy”</p>
-------------------------------------	------	---

Odpowiedź:

W zakresie wskazywanym przez Wykonawcę Zamawiający zmienia zapisy § 14. KARY UMOWNE i przybierają one treść:

§ 14.**KARY UMOWNE**

1. Zamawiającemu przysługują od Wykonawcy kary umowne:
 - a) Kara umowna w wysokości 0,2 % wartości brutto właściwego systemu cząstkowego w przypadku jego niewykonania w terminie określonym Harmonogramie wdrożenia projektu, stanowiącym załącznik nr 3 do umowy, za każdy dzień opóźnienia z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
 - b) Kara umowna w wysokości 10 % wartości elementu, w przypadku braku usunięcia wady w terminie określonym w § 10 ust. 4, za każdy dzień opóźnienia z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy;
 - c) W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto.

- d) Nie wykonanie przedmiotu umowy będzie uważany fakt nie rozpoczęcia przez Wykonawcę realizacji zamówienia w terminie 14 dni od podpisania umowy lub odstąpienia od realizacji prac po ich rozpoczęciu.
2. W przypadku niedochowania terminu realizacji umowy z powodu działań lub zaniechań Wykonawcy, co skutkować będzie utratą całości lub części dofinansowania uzyskanego ze środków unijnych, Wykonawca naprawi Zamawiającemu szkodę spowodowaną nieterminową realizacją umowy do wysokości wartości utraconego dofinansowania.
3. Zamawiający może żądać, oprócz kary umownej, również odszkodowania przekraczającego wartość kary umownej.

Pytanie 63:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	§ 18	<p>1. Wykonawca z chwilą podpisania protokołu odbioru końcowego przenosi na Zamawiającego wszystkie majątkowe prawa autorskie do systemu i projektu systemu, za wynagrodzeniem, które ujęte zostało w kwocie wynagrodzenia określonego w § 9 ust. 1 umowy.</p> <p>2. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, że licencje oprogramowania osób trzecich (inne niż wytworzone przez Wykonawcę), dostarczone w ramach realizacji niniejszej umowy przez Wykonawcę, obejmować będą zakres uprawnień umożliwiający Zamawiającemu normalne korzystanie z Systemu. Opłaty związane z niezbędnym serwisem (utrzymaniem), aktualizacją lub obsługą takiego oprogramowania w okresie obowiązywania umowy obciążają Wykonawcę i zostały uwzględnione w cenie oferty.</p> <p>3. Dostarczone majątkowe prawa autorskie, o których mowa w ust. 1 są wolne od roszczeń osób trzecich, nieograniczone w czasie i nie przewidują możliwości ich wypowiedzenia przez Wykonawcę lub właściciela majątkowych praw autorskich do takiego oprogramowania w przypadku użytkowania oprogramowania zgodnie z licencją.</p> <p>4. Wniesieniu do oprogramowania, do którego majątkowe prawa autorskie przysługują Wykonawcy, Wykonawca udziela Zamawiającemu niewyłącznej, nieograniczonej czasowo i nieodwołalnej licencji na używanie oprogramowania, wytworzonych z jego użyciem baz danych oraz związanej z nim dokumentacji i uaktualnień na następujących polach eksploatacji:</p> <p>a) trwałe lub czasowe zwielokrotnianie oprogramowania w całości lub części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie w zakresie związanym z korzystaniem z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz tworzeniem kopii zapasowych,</p> <p>b) wprowadzanie oprogramowania do pamięci komputerów i sieci komputerowych,</p> <p>c) korzystanie z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem,</p> <p>d) wytwarzanie i wykorzystywanie przez Zamawiającego lub podmioty trzecie działające na zlecenie Zamawiającego, interfejsów służących do wymiany danych pomiędzy Systemem, a innymi systemami</p>
-------------------------------------	------	--

		<p>Zamawiającego, lub systemami podmiotów trzecich współpracujących z Zamawiającym,</p> <p>e) wykorzystywanie danych gromadzonych i przetwarzanych w Systemie w innych systemach informatycznych funkcjonujących u Zamawiającego lub systemach podmiotów trzecich współpracujących z Zamawiającym,</p> <p>a także publiczne udostępnianie tych danych, w tym za pośrednictwem Internetu.</p> <p>5. Wykonawca udziela Zamawiającemu bezpłatnej niewyłączonej, nieograniczonej czasowo licencji na:</p> <p>a) nieograniczone wykorzystanie interfejsów sprzętowych w wykorzystywanych urządzeniach pokładowych w celu umożliwienia komunikacji i wymiany danych z innymi systemami Zamawiającego lub systemami podmiotów trzecich, współpracujących z Zamawiającym,</p> <p>b) dokonywanie zmian w oprogramowaniu związanych ze zmianą lub rozszerzeniem funkcjonalności oprogramowania w przypadku, gdy Wykonawca nie zapewnia wykonania takich zmian w terminie i na warunkach zaakceptowanych przez Zamawiającego.</p> <p>7. Wykonawca zobowiązany jest do nieodpłatnego udzielania wyjaśnień odnośnie budowy oraz zasad funkcjonowania Systemu w zakresie niezbędnym do wykonywania przez Zamawiającego uprawnień z tytułu udzielonej licencji.</p> <p>8. Ewentualne roszczenia osób trzecich, wynikające z praw autorskich lub patentowych, a dotyczące przedmiotu umowy, będą dochodzone bezpośrednio od Wykonawcy, a Wykonawca zobowiązuje się wynagrodzić Zamawiającemu wszelkie szkody poniesione wskutek jakichkolwiek roszczeń osób trzecich, związanych z naruszeniem ich praw.</p> <p>9. Łącznie z udzieleniem licencji, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu 2 kopie nośników oprogramowania użytkowego oraz 2 egzemplarze podręczników użytkownika oprogramowania użytkowego w formie elektronicznej i 2 egzemplarze podręczników użytkownika oprogramowania użytkowego w formie wydruku, w języku polskim.</p> <p>1. Wykonawca wnosi usunięcie § 18/1 jako sprzecznego z OPZ, gdzie od wykonawców wymaga się jedynie zapewnienia licencji podmiotów trzecich względnie udzielenia licencji przez wykonawcę. Przeniesienie przez wykonawcę autorskich praw majątkowych do systemu obejmowałoby prawa do wszystkich komponentów systemu w tym oprogramowania co jest niemożliwe (oprogramowanie osób trzecich), względnie odnosiłoby się do standardowego oprogramowania wykonawcy stanowiącego podstawę prowadzonej przez niego działalności gospodarczej. Kwestie praw do oprogramowania wykonawcy reguluje prawidłowo ust.5.</p>
--	--	---

		<p>2. W konsekwencji powyższego wniosku wykonawca wnosi o zmianę § 18 ust.3 w sposób następujący: „3 .Licencje, o których mowa w ust. 2 są wolne od roszczeń osób trzecich, nieograniczone w czasie i nie przewidują możliwości ich wypowiedzenia przez Wykonawcę lub właściciela majątkowych praw autorskich do takiego oprogramowania w przypadku użytkowania oprogramowania zgodnie z licencją.”</p>
--	--	--

Odpowiedź:

W zakresie wskazywanym przez Wykonawcę Zamawiający zmienia zapisy § 18. PRAWA AUTORSKIE I LICENCJE i przybierają one treść:

§ 18.**PRAWA AUTORSKIE I LICENCJE**

1. Wykonawca z chwilą podpisania protokołu odbioru końcowego przenosi na Zamawiającego wszystkie majątkowe prawa autorskie do systemu strony internetowej stworzonej indywidualnie dla Zamawiającego w ramach eBOK ~~i projektu systemu, za wynagrodzeniem, które ujęte zostało w kwocie wynagrodzenia określonego w § 9 ust. 1 umowy.~~
2. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić, że licencje oprogramowania osób trzecich (inne niż wytworzone przez Wykonawcę), dostarczone w ramach realizacji niniejszej umowy przez Wykonawcę, obejmować będą zakres uprawnień umożliwiający Zamawiającemu normalne korzystanie z Systemu. Opłaty związane z niezbędnym serwisem (utrzymaniem), aktualizacją lub obsługą takiego oprogramowania w okresie obowiązywania umowy obciążają Wykonawcę i zostały uwzględnione w cenie oferty.
3. Dostarczone majątkowe prawa autorskie (dotyczy używanych zdjęć, logotypów, treści itp.) , o których mowa w ust. 1 są wolne od roszczeń osób trzecich, nieograniczone w czasie i nie przewidują możliwości ich wypowiedzenia przez Wykonawcę lub właściciela majątkowych praw autorskich do takiego oprogramowania w przypadku użytkowania oprogramowania zgodnie z licencją.
4. Wniesieniu do oprogramowania, do którego majątkowe prawa autorskie przysługują Wykonawcy, Wykonawca udziela Zamawiającemu niewyłącznej, nieograniczonej czasowo i nieodwołalnej licencji na używanie oprogramowania, wytworzonych z jego użyciem baz danych oraz związanej z nim dokumentacji i uaktualnień na następujących polach eksploatacji:
 - a) trwałe lub czasowe zwielokrotnianie oprogramowania w całości lub części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie w zakresie związanym z korzystaniem z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz tworzeniem kopii zapasowych,
 - b) wprowadzanie oprogramowania do pamięci komputerów i sieci komputerowych,
 - c) korzystanie z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem,
 - d) wytwarzanie i wykorzystywanie przez Zamawiającego lub podmioty trzecie działające na zlecenie Zamawiającego, interfejsów służących do wymiany danych pomiędzy Systemem, a innymi systemami Zamawiającego, lub systemami podmiotów trzecich współpracujących z Zamawiającym,
 - e) wykorzystywanie danych gromadzonych i przetwarzanych w Systemie w innych systemach informatycznych funkcjonujących u Zamawiającego lub systemach podmiotów trzecich współpracujących z Zamawiającym, a także publiczne udostępnianie tych danych, w tym za pośrednictwem Internetu.
5. Wykonawca udziela Zamawiającemu bezpłatnej niewyłącznej, nieograniczonej czasowo licencji na:
 - a) nieograniczone wykorzystanie interfejsów sprzętowych w wykorzystywanych urządzeniach pokładowych w celu umożliwienia komunikacji i wymiany danych z innymi systemami Zamawiającego lub systemami podmiotów trzecich, współpracujących z Zamawiającym,

b) dokonywanie zmian w oprogramowaniu związanych ze zmianą lub rozszerzeniem funkcjonalności oprogramowania w przypadku, gdy Wykonawca nie zapewnia wykonania takich zmian w terminie i na warunkach zaakceptowanych przez Zamawiającego.

7. Wykonawca zobowiązany jest do nieodpłatnego udzielania wyjaśnień odnośnie budowy oraz zasad funkcjonowania Systemu w zakresie niezbędnym do wykonywania przez Zamawiającego uprawnień z tytułu udzielonej licencji.

8. Ewentualne roszczenia osób trzecich, wynikające z praw autorskich lub patentowych, a dotyczące przedmiotu umowy, będą dochodzone bezpośrednio od Wykonawcy, a Wykonawca zobowiązuje się wynagrodzić Zamawiającemu wszelkie szkody poniesione wskutek jakichkolwiek roszczeń osób trzecich, związanych z naruszeniem ich praw.

9. Łącznie z udzieleniem licencji, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu 2 kopie nośników oprogramowania użytkowego oraz 2 egzemplarze podręczników użytkownika oprogramowania użytkowego w formie elektronicznej i 2 egzemplarze podręczników użytkownika oprogramowania użytkowego w formie wydruku, w języku polskim.

Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, że nie wymaga dostarczania kodów źródłowych oprogramowania Wykonawcy stanowiącego podstawę prowadzonej przez niego działalności, ani nie wymaga przenoszenia na Zamawiającego praw własności do tego oprogramowania.

Pytanie 64:

Załącznik nr 2 do SIWZ – Wzór Umowy	Wykonawca wnosi o dodanie w § 4 przepisu o poniższej treści: „Wykonawca nie odpowiada za opóźnienia w realizacji Umowy wywołane oczekiwaniem na uzgodnienia określone w Załączniku nr 1 SIWZ”
---	--

Odpowiedź:

W zakresie wskazywanym przez Wykonawcę Zamawiający zmienia zapisy § 4. TERMIN WYKONANIA UMOWY i przybierają one treść:

§ 4.

TERMIN WYKONANIA UMOWY

Wymagany termin opracowania dokumentacji projektowej dostawy, montażu i wdrożenia systemu określono na : 22 miesiące od daty podpisania umowy tj:

- 1) Rozpoczęcie robót :
- 2) Zakończenie robót :

W oczekiwaniu na uzgodnienia podane w Załączniku nr 1 do SIWZ Wykonawca może zażądać od Zamawiającego przesunięcia terminów realizacji zadań podanych i ustalonych z Zamawiającym w harmonogramie z powodów niezależnych od Wykonawcy , ale nie może to wpłynąć na całkowity wymagany czas realizacji umowy 22 miesięcy.

*Benedykt Lanuszny
Dyrektor MZK Jastrzębie*

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Strona internetowa MZK,
3. MZK Jastrzębie - Zdrój aa.